

Repuestos / Spare parts / Éclaté

www.mzrio.com

TODOS LOS REPUESTOS EN LA WEB.

Ver todos los accesorios y repuestos.

www.mzrio.com

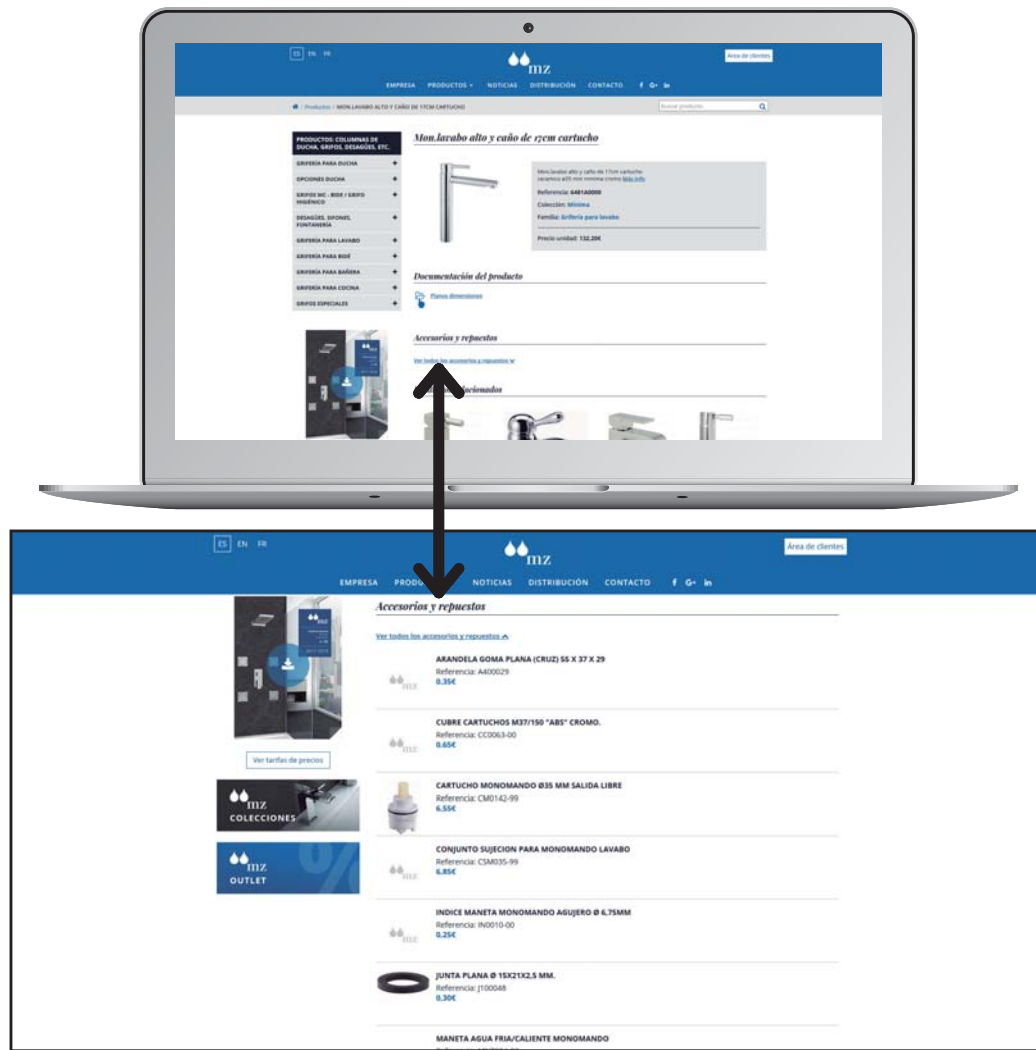
ALL THE SPARE PARTS ON THE WEB.

View all accessories and spares.

www.mzrio.com

TOUS PARTIES SUR LE WEB.

Voir tous les accessoires et pièces de rechange.



Normas de instalación, conservación y garantía / Rules of installation, maintenance and warranty / Règles de l'installation, la maintenance et la garantie

ES

Toda la información relativa al producto la puede obtener en www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja que la limpieza de los grifos sea realizada con un paño húmedo, aún cuando los acabados son sumamente duraderos, la limpieza con productos abrasivos y/o corrosivos produce graves daños en los mismos.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantiza todos sus productos contra cualquier defecto de fabricación. Esta garantía está limitada a cinco años para cualquier defecto mecánico de fabricación y para los defectos de fabricación en los acabados cromo, blanco, oro, níquel satinado, cromo satinado, bronce viejo y forja. Para el resto de los acabados la garantía contra cualquier defecto de fabricación está limitada a dos años.

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja conservar este folleto para solicitar posibles repuestos. Asimismo, aconseja anotar los códigos que aparecen en la etiqueta de la caja para posibles reclamaciones.

M.Z. DEL RÍO, S.A. quedará exonerada de la garantía si el material defectuoso es manipulado o reparado por terceros sin su consentimiento. La garantía no comprende las piezas que se deterioran por el uso normal, el transporte del material para su reparación en los almacenes de M.Z. DEL RÍO, S.A. ni el transporte de las nuevas piezas que han de ser enviadas al comprador para sustituir al material defectuoso. Las nuevas piezas tendrán asimismo una garantía de un año en las condiciones anteriormente expresadas.

M.Z. DEL RÍO, S.A. se compromete al envío de cualquier repuesto que precise para el correcto funcionamiento de su grifería, estos repuestos pueden ser solicitados a su establecimiento habitual o directamente a M.Z. DEL RÍO.

EN

All information concerning the product can be obtained from www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends cleaning the taps with a damp cloth; even though the finishes are extremely long-lasting, cleaning with abrasive and/or corrosive products produces serious damage to them.

M.Z. DEL RÍO, S.A. guarantees all its products against any manufacturing defect. This guarantee is limited to five years for any mechanical manufacturing defect and for manufacturing defects in chrome, white, pvd gold, satin nickel, old brass, satin chrome and dark brass finishes. For the rest of the finishes, the guarantee against any manufacturing defect is limited to two years.

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends keeping this brochure as a future reference for replacement parts. Also, please make a record of the information on the box label to assist in possible reclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. shall be exempted from the guarantee if the faulty material is manipulated or repaired by third parties without its consent. The guarantee does not include deteriorated parts due to normal use, the transportation of the material for repair at M.Z. DEL RÍO, S.A. warehouses nor the transportation of the new parts that have to be sent to the purchaser to replace the faulty material. The new parts shall also have a one-year guarantee under the conditions expressed above.

M.Z. DEL RÍO, S.A. undertakes to send any spare part required for the correct operation of its taps. These spare parts can be requested from your normal establishment or directly from M.Z. DEL RÍO.

FR

Toutes les informations concernant le produit peut être obtenu à partir de www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de nettoyer vos robinets à l'aide d'un chiffon humide. Même si les finitions sont extrêmement durables, l'utilisation de produits abrasifs et/ou corrosifs peut attaquer gravement les surfaces.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantit ses produits contre tout défaut de fabrication. Cette garantie est limitée à cinq ans et couvre tout défaut mécanique de fabrication et les défauts de fabrication des finitions chrome, noir, or, nickel satiné, chrome satiné, bronze ancien et fer forgé. En ce qui concerne le reste de finitions, la garantie contre les défauts de fabrication est limitée à deux ans. Cartouches thermostatiques, garantie de deux ans.

M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de garder cette notice pour toute commande ultérieure de pièces détachées. Veuillez également noter les codes qui figurent sur l'étiquette de l'emballage en vue d'éventuelles réclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. sera exonérée de toute obligation relative à la garantie au cas où le matériel défectueux aurait été manipulé ou réparé par des tiers sans son consentement. La garantie ne couvre pas les pièces qui résultent endommagées par l'usage, le transport du matériel pour sa réparation chez M.Z. DEL RÍO, S.A. ou le transport des nouvelles pièces qui doivent être renvoyées à l'acheteur comme remplacement du matériel défectueux. Les nouvelles pièces couvertes par une garantie d'un an dans les conditions déjà exprimées.

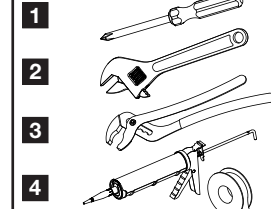
M.Z. DEL RÍO, S.A. s'engage à fournir toute pièce détachée qui soit nécessaire pour le correct fonctionnement de sa robinetterie. Ces pièces peuvent être commandées par moyen de votre fournisseur habituel ou directement chez M.Z. DEL RÍO, S.A.



FREGADEROS CAÑO 90°
90° SPOUT KITCHEN FAUCET
ÉVIER 90°

ES
EN
FR

Podría necesitar / You may need / Vous pouvez avoir besoin de



1. ATORNILLADOR 2. LLAVE INGLESA 3. MORDAZA 4. SILICONA O TEFLÓN

1. SCREWDRIVER 2. WRENCH 3. CLAMP 4. WRENCH SILICONE OR TEFLON

1. TOURNEVIS 2. CLÉ À MOLETTE 3. PINCE 4. TÉFLON OU SILICONE

M.Z. del Río, S.A.

Aconsejamos la instalación de su grifería por un instalador profesional y en todo caso realizar el montaje según indicaciones establecidas en estas normas de instalación

We recommend installation your faucet by a professional installer and in any case make the mounting according to indications set forth in these rules installation

Nous recommandons l'installation et réparation de votre robinet par un installateur professionnel et en tout cas de faire le montage suivant les indications énoncées dans ces règles d'installation

Fregaderos / Kitchen faucet / Évier

XX6A6XXXX

XX6E6XXXX

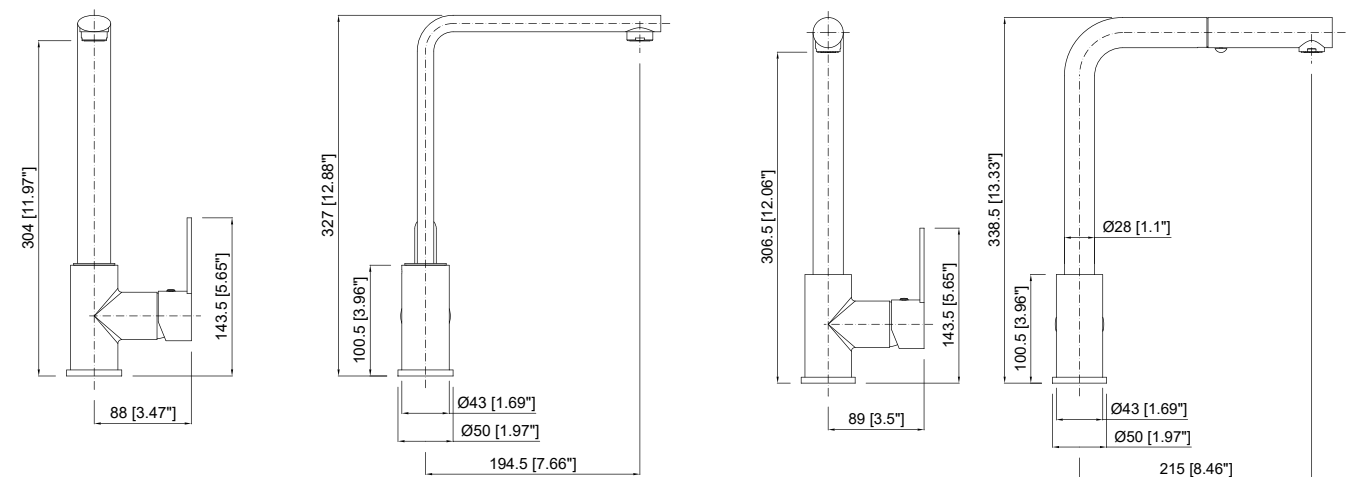


Plano / Drawing / Plan

Dimensiones / Dimensions

XX6A6XXXX

XX6E6XXXX



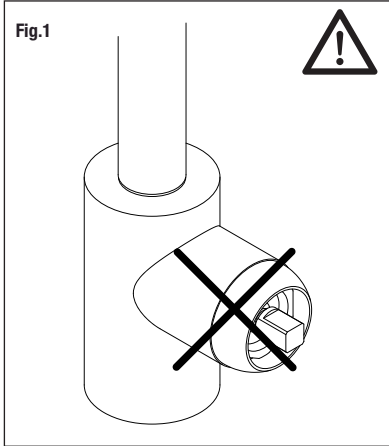
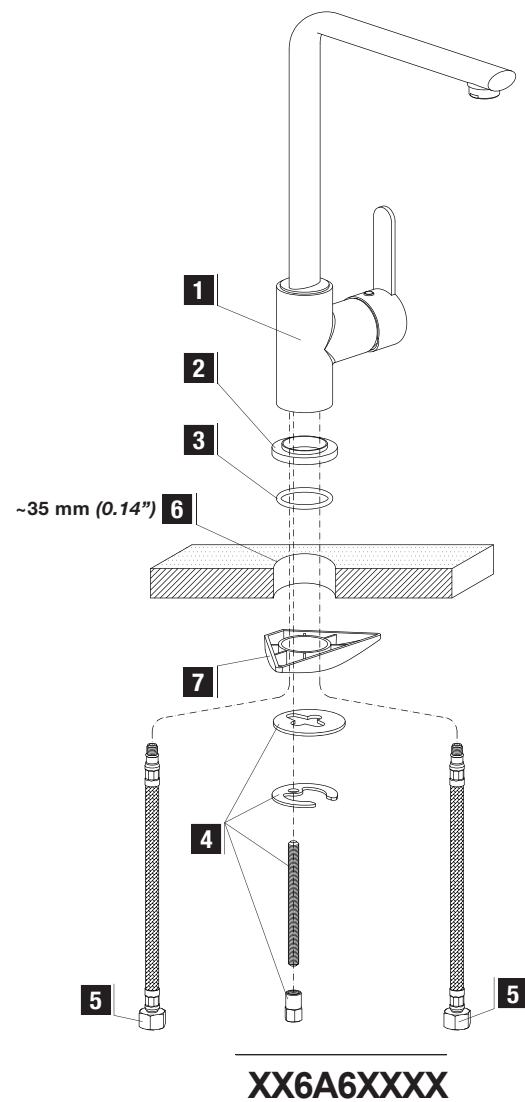


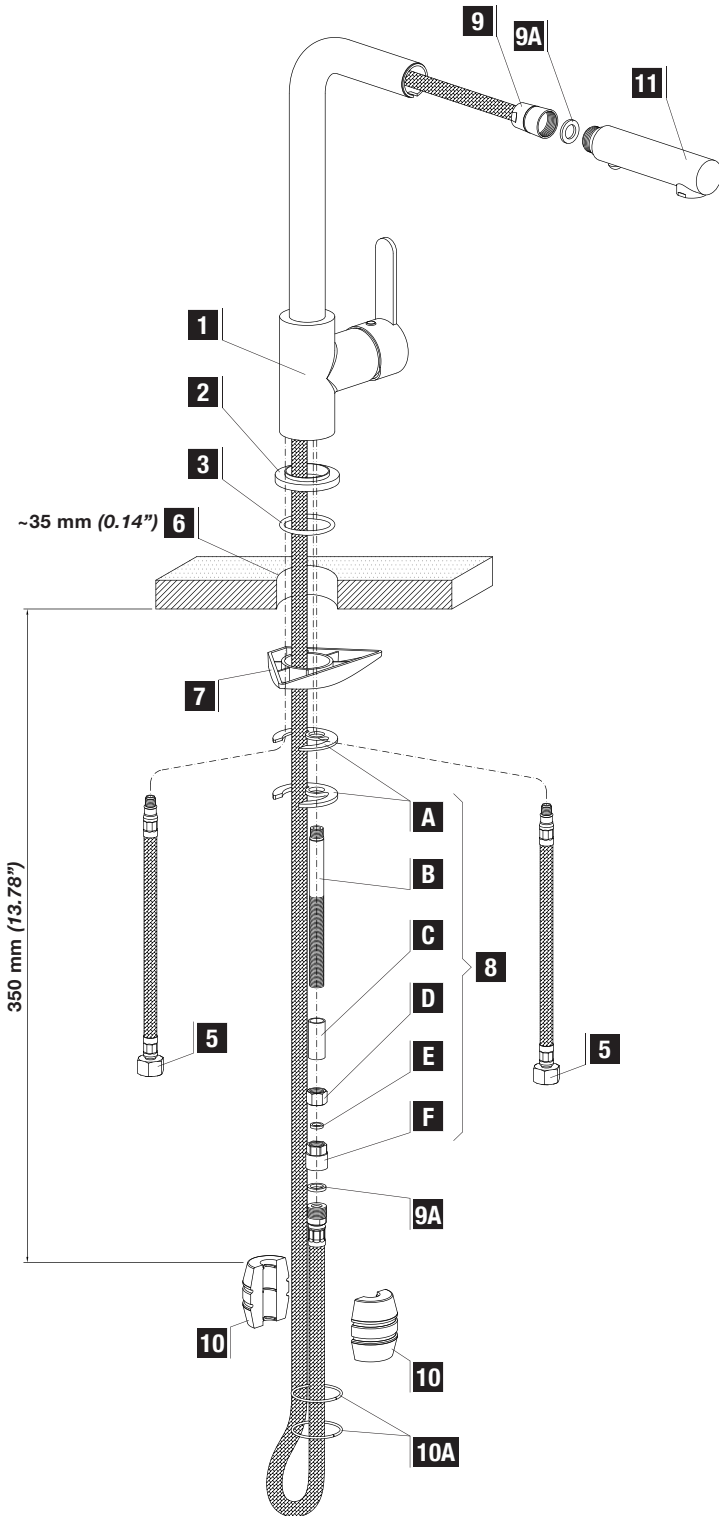
Fig.1



~35 mm (0.14\")

XX6A6XXXX

Fig.2



~35 mm (0.14\")

350 mm (13.78\")

XX706XXXX

ES

Antes de proceder a la instalación de su grifo, asegúrese que en los interiores de los tubos no existen restos de materiales que puedan dañar los cierres cerámicos de los grifos, le aconsejamos que deje circular el agua durante 1 o 2 minutos, con el fin de eliminar los posibles restos, antes de proceder a montar su grifo.

M.Z. DEL RIO, S.A. aconseja la instalación y reparación de su grifería por un fontanero profesional y en todo caso realizar el montaje según las indicaciones establecidas en estas normas de instalación.

No desmontar el cartucho bajo ninguna razón. Será causa de la anulación de la garantía (Fig.1).

INSTALACIÓN (Fig.2)

FREGADERO SIN CAÑO EXTRAIBLE (XX6A6XXXX)

- 1) Rosque la varilla roscada del conjunto de sujeción (4) a la base del grifo (1).
- 2) Instale las conexiones flexibles (5) en la base del grifo (1).
- 3) Coloque el aro base (2) en la base del grifo e inserte la junta tórica (3) en el aro base (2), introduzca el grifo en el hueco del fregadero (6).
- 4) Por la parte inferior del grifo introduzca el triángulo de sujeción (7), posteriormente introduzca la junta y la herradura en la varilla roscada del conjunto de sujeción (4) y enrosque la tuerca para fijar el grifo al fregadero.
- 5) Conecte las conexiones flexibles (5) con las correspondientes tomas de agua de su instalación.

FREGADERO CON CAÑO EXTRAIBLE (XX6E6XXXX)

- 1) Mediante una llave Allen nº6 rosque la varilla (8B) a la base del cuerpo del grifo (1).
- 2) Instale las conexiones flexibles (5) en la base del grifo (1).
- 3) Coloque el aro base (2) en la base del grifo e inserte la junta tórica (3) en el aro base (2), introduzca el grifo en el hueco del fregadero (6).
- 4) Por la parte inferior del grifo introduzca el triángulo de sujeción (7), posteriormente introduzca la junta y la herradura (8A).
- 5) Introduzca el cilindro (8C) en la varilla roscada (8B) y a continuación enrosque la tuerca (8D) para fijar el grifo al fregadero.
- 6) Inserte la junta plana (8E) en el racor (8F) y róscuelo a la varilla roscada (8B) con una llave plana de 14 mm.
- 7) Rosque el flexo de ducha (9) en el racor (8F), asegúrese de que las juntas planas (9A) estén en flexo de ducha (9).
- 8) Coloque el contrapeso (10) en el flexo (9) a una distancia aproximada de 35cm. de la encimera. Fíjelo introduciendo las arandelas (10A) en las ranuras del contrapeso (10) (La posición a 35cm. del contrapeso (10) es recomendada. Usted puede regular el funcionamiento del mango ducha extraíble (11), modificando la posición del contrapeso (10)).
- 9) Conecte las conexiones flexibles (5) con las correspondientes tomas de agua de su instalación.
- 10) Compruebe el correcto funcionamiento del extraíble (11), y tenga especial cuidado que no haya interferencias entre los diferentes componentes debajo del fregadero para asegurar un correcto uso del mismo.

EN

Before proceeding to install your tap, make sure that there are no remains of materials on the inside of the tubes, which might damage the ceramic seals of the taps. We advise you to let the water run for 1 or 2 minutes, in order to eliminate possible remains, before proceeding to install your tap.

M.Z. DEL RIO, S.A. advises your taps to be installed or repaired by a professional plumber and in any case to carry out the installation according to the directions established in the installation instructions.

Do not disassemble the cartridge under any reason. It will cause warranty invalidity (Fig.1).

INSTALLATION (Fig.2)

SINK MIXER (XX6A6XXXX)

- 1) Thread the screw of the fixation set (4) to the sink mixer base (1).
- 2) Thread the flexible connections (5) to the sink mixer base (1).
- 3) Install the ring base (2) in the faucet body and put the o-ring (3) in the ring base. Install the faucet into the sink hole (6).
- 4) Introduce the triangle (7) under the sink. Later introduce the gasket and the horseshoe through the screw of the fixation set (4) under the sink and thread the nut (4) to fix the sink mixer.
- 5) Connect the flexible connections (5) to the hot and cold water outlets of your installation.

PULL OUT SINK MIXER (XX6E6XXXX)

- 1) Thread the screw (8B) to the sink mixer base (1) using an nº6 allen key.
- 2) Thread the flexible connections (5) to the sink mixer base (1).
- 3) Install the ring base (2) in the faucet body and put the o-ring (3) in the ring base. Install the faucet into the sink hole (6).
- 4) Introduce the triangle (7) under the sink. Later introduce the gasket and the horseshoe (8A) through the screw of the fixation set (8B) under the sink.
- 5) Introduce the cylinder (8C) into the screw (8B) and thread the nut (8D) to fix the sink mixer.
- 6) Install the flat joint (8E) into the fitting (8F), and thread the fitting (8F) to the screw (8B) with a 14 mm flat key.
- 7) Thread the flexible hose (9) to the fitting (8F), check that the flat joints (9A) of flexible hose (9) are installed.
- 8) Install the counterweight (10) in the flexible hose (9). Fix it by installing the rings (10A) (we recommend a distance of 35 cm. from the sink, but you can choose your ideal position after you check the pull out hand-shower (11) use).
- 9) Connect the flexible connections (5) to the hot and cold water outlets of your installation.
- 10) Check the correct movement of the pull out (11) and take care that there is no interferences between the different components under the sink to assure a correct use.

FR

Avant de procéder à l'installation de votre robinet, veuillez vous assurer qu'il n'existe aucuns restes de matériel à l'intérieur des tuyaux pouvant endommager les vannes céramiques des robinets. Nous vous conseillons de laisser couler l'eau pendant 1 ou 2 minutes, pour éliminer de possibles restes, avant de procéder au montage de votre robinet.

M.Z. DEL RIO, S.A. vous conseille de faire appel à un plombier professionnel pour l'installation et la réparation de votre robinetterie, et de toujours réaliser le montage selon les indications établies dans ces normes d'installation.

Ne pas démonter la cartouche en aucune circonstance. Ce serait la cause de l'annulation de la garantie (Fig.1).

INSTALLATION (Fig. 2)

ÉVIER SANS TUYAU EXTRAIBLE (XX6A6XXXX)

- 1) Visser la tige filetée de l'ensemble de fixation (4) à la base du robinet (1).
- 2) Installer les connexions flexibles (5) dans la base du robinet (1).
- 3) Placer l'anneau base (2) dans la base du robinet et insérer le joint torique (3) dans l'anneau base (2), introduire le robinet dans le trou de l'évier (6).
- 4) Par la partie inférieure du robinet, introduire le triangle de fixation (7), puis introduire le joint et le fer à cheval dans la tige filetée de l'ensemble de fixation (4) et visser l'écrou pour fixer le robinet à l'évier.
- 5) Connecter les connexions flexibles (5) avec les prises d'eau de votre installation.

ÉVIER AVEC TUYAU EXTRAIBLE (XX6E6XXXX)

- 1) Avec une clé Allen nº6 visser la tige (8B) à la base du corps du robinet (1).
- 2) Installer les connexions flexibles (5) dans la base du robinet (1).
- 3) Placer l'anneau base (2) dans la base du robinet et insérer le joint torique (3) dans l'anneau base (2), introduire le robinet dans le trou de l'évier (6).
- 4) Par la partie inférieure du robinet, introduire le triangle de fixation (7), puis introduire le joint et le fer à cheval (8A).
- 5) Introduire le cylindre (8C) dans la tige filetée (8B), puis visser l'écrou (8D) pour fixer le robinet à l'évier.
- 6) Insérer le joint plat (8E) dans le raccord (8F) et le visser à la tige filetée (8B) avec une clé plate de 14 mm.
- 7) Visser l'articulation de la douche (9) dans le raccord (8F), en s'assurant que les joints plats (9A) sont dans l'articulation de la douche (9).
- 8) Placer le contrepoids (10) dans l'articulation (9) à une distance approximative de 35 cm du plan de travail. Fixez-le en insérant les rondelles (10A) dans les fentes du contrepoids (10). (La position à 35 cm du contrepoids (10) est recommandée. Il est possible de régler le fonctionnement de la pomme de douche extraíble (11) en modifiant la position du contrepoids (10)).
- 9) Connecter les connexions flexibles (5) avec les prises d'eau correspondantes de votre installation.
- 10) Vérifier que l'extraíble (11) fonctionne correctement, et faire spécialement attention à ce qu'il n'y ait pas d'interférences entre les différents composants sous l'évier pour assurer une utilisation correcte de celui-ci.